

仙台国際センターのご案内

〒980-0856 仙台市青葉区青葉山
 代表番号: 022-265-2211
 URL: <http://www.sira.or.jp/>

- 施設・会議について
 Tel: 022-265-2450 Fax: 022-265-2485
 E-mail: sic@sira.or.jp
- 国際化事業について
 Tel: 022-265-2480 Fax: 022-265-2485
 E-mail: plan2@sira.or.jp
- 今月の仙台国際センター休館日
 11月14日(月)、15日(火)

交流コーナー

仙台国際センター1階
 Tel: 022-265-2471 E-mail: info@sira.or.jp

- ◆国際交流・外国籍市民の生活・観光・イベントなどの情報提供と相談、図書室
- ◆開館時間 9:00 - 20:00

交通案内

仙台駅前バスプール9番乗り場から「710宮教大・青葉台」、「713宮教大・成田山」、「715宮教大」、「719動物公園循環(青葉通・工学部経由)」、「720交通公園・川内(営)」のいずれかに乗り「博物館・国際センター前」で下車。



この印刷物はリサイクルできます。再生紙使用

多文化伝言板

ここでは仙台に住む外国人市民のみなさんに役立つ生活情報をお伝えします。身近にいる外国人の方へお知らせください。

幼稚園の園児を募集しています

市内の幼稚園では平成24年度の園児を募集します。

対象	3歳児	平成20年4月2日～平成21年4月1日生まれ
	4歳児	平成19年4月2日～平成20年4月1日生まれ
	5歳児	平成18年4月2日～平成19年4月1日生まれ

- ◆預かり保育を行う幼稚園や、年度の途中で満3歳になったお子さんを受け入れる幼稚園もあります。
- ◆幼稚園の連絡先などは市のホームページで見ることができます。



付き添いボランティアをしています

仙台国際センターの交流コーナーで活動しているボランティアグループ「相談支援の会 OASIS」が、外国人市民の方と様々な機関へ同行し、言葉のお手伝いをしています。日本語ができずに困っている外国人市民の方に、ぜひご案内ください。

- ◆対応言語 英語・中国語・スペイン語・やさしい日本語
- ◆依頼 無料

例えばこんな場所でお手伝いをしています。

- 【区役所】
・行政サービスの申請手続き
- 【運転免許センター】
・外国免許からの切替え
- 【学校・保育所】
・初日の説明や先生との面談

他にも病院・無料法律相談など様々な場面で通訳をしています。



- ◆付き添いボランティアを依頼したい時は、下記までご連絡ください。

【交流コーナー】TEL 022-265-2471
 9:00-20:00 休館日を除く

*「今月のピックアップ」もあわせてご覧ください。

「市民のチカラ」

地域でがんばる団体と市民をつなぐ団体活動紹介コーナー



フオンジューン体操と タイの芸能を楽しむ会

タイの伝統舞踊から生まれた体操

フオンジューン体操とは、タイの伝統舞踊であるフオンジューンをベースにし、心身の健康のためにアレンジされたものです。流れるような、なめらかな動作を深い呼吸と組み合わせることで行うこと

で、心の安定や肺機能の向上、ダイエットなどに効果を発揮します。国籍、年齢問わずに誰でもできるという点も魅力です。太鼓とシンバルと鐘の音に合わせて体をゆっくり動かしていきます。



「フオンジューン体操とタイの芸能を楽しむ会」のみなさんは自分自身の楽しみと健康のためだけではなく、タイの文化や体操を多くの人に知ってもらうために、数々のイベントや福祉施設、学校などでショーや体験、交流も行っています。今、最も熱い団体です！「タイ？フオンジューン？」と初めは思うかもしれませんが、体験してみると、決してむずかしいものではありませんでした。タイが好きの方、体操や健康が気になる方、どなたでも、まずは体験してみましょう。優しく魅力的なメンバーが迎えてくださいますよ！

* リポーターからひとこと *

増子 友美さん (仙台国際センターサポート・ボランティア)

「自分が教えることで、人が何かの一步を踏み出すきっかけになれば」と語る代表の土屋さん。タイに留学し、言葉の壁を越え、タイ北部の伝統舞踊を取得したそうです。自分の持つ資源を人の成長のために活かす利他的なスタンスは、インストラクターの資格を取得した鎌田さんと小林さんにも共通しているように感じました。今後のご活躍をずっと応援し続けていきたいと思えるすばらしい団体に会えました！



【仙台国際センター サポート・ボランティア】
 増子さん、インストラクターの鎌田さん、代表の土屋さん、インストラクターの小林さん
 誰もが住みやすいまちづくりを目指して、SIRAの事業をサポートするボランティアです。

Koryu in Sendai

せんだい留学生交流委員 活動リポート

せんだい地球フェスタ 2011



台風が去って、よく晴れた9/23(金・祝)に仙台国際センターで、せんだい地球フェスタ2011が行われました。台風の影響で電車が一部停まっていたにもかかわらず、多くの方が遊びにきてくれました。それは、このフェスタの準備にかかわっていた私にとって、とても嬉しいことでした。去年は団体(TUFSA)の一人として参加し、お客さんとの交流を楽しみましたが、今年は、ブースチームのボランティアリーダーとして、色々お手伝いさせていただきました。お料理や外国の手作り商品を売る団体をはじめ、国際的な支援や教育を行う団体の活動紹介を行うブースなど、参加団体も幅広く集まります。リーダーとして、全部のブースを見回ることが仕事でしたので、全世界を旅したかのような気がしました。トルコの手作りスカーフやバン格拉デシュの飾りを買ったり、途上国についてのクイズで頭を悩ませたり、マレーシアの民族衣装を着てみたりしました。もちろん、日本文化に触れる機会もありました。子どもたちに囲まれて、初めて竹とんぼ作りと遊びを体験しました。その他にも楽しめることがいっぱいありました。新発見をして、友達を作って、外国の料理を味わって...



あっという間に一日が終わりました。本当にフェスタは、子どもからお年寄りまで、みんな自分にあった楽しみ方を見つけられる、国際的な祭りだと思いました。

リポーター紹介



はじめまして。仙台に2009年に来たロシア出身のクセニヤです。地元はイルクーツクというところで、シベリアにあるバイカル湖の近くです。ロシアは大きくて、多様な景色と様々な人と会うことのできる国です。ロシアは領土も広いし、人の心も広い国と言われています。大学でロシア語を研究しながら、バイトでロシア語を教えています。興味は仙台にある自然のきれいなところを探すことです。また、外国人と日本人が交わるイベントに参加するのも大好きです。よろしくお願ひします。



みなさんに聞きました！ 交流コーナーってどんなところ？

ベリヤサミ ナンディニデヴィ (インド)



今年の弁論大会にて

私にとって交流コーナーは友達を作るところです。インドから来日したのは2年前。私は学生と違い、主婦で、普段家にいることが多いので、色々な国の人と会って話ができる交流コーナーに行くととても楽しいです。交流コーナーに行くと、仙台の情報が分かるし、困った時にはスタッフがいつでもどんな相談も親切に乗ってくれるので助かっています。私が日本語能力試験の勉強をする時もアドバイスをくれたり、病院を探す時なども手伝ってもらい、とても嬉しかったです。一人で寂しい時や退屈な時も本や新聞を読んで過ごすことができます。交流コーナーは私の大好きで大切なところですよ。



交流コーナーからのお知らせ

Give Away -保存期限の切れた新聞・雑誌差し上げます-

交流コーナーにて、保存期限の切れた洋雑誌と和雑誌、新聞を無料で差し上げます。

外国語の勉強やラッピング用の包装紙に使ったりと、活用方法は様々！この機会をお見逃しなく！

■日 時 11月28日(月)～12月4日(日)9:00-20:00

■場 所 交流コーナー カウンター付近

交流コーナー児童室でホッと一息

落ち葉の季節となりました。小さなお子さんを外で遊ばせたいけれど、風邪を引かないか心配…。そんな寒い季節は交流コーナーの児童室が活躍する時です。暖かい部屋にはすべり台などの遊具の他、子ども向けのビデオや絵本もありますよ。

保護者の方が一緒であれば、どんなでも使うことができます。お子さんと、秋の青葉山を散歩した帰り道などにぜひお立ち寄りください。



◆質問やお問い合わせは◆
交流コーナー(022-265-2471)まで

SENDAI INTERNATIONAL CENTER NEWS 仙台国際センターだより

11

2011

仙台国際センターだよりでは、館内のお知らせやイベント情報の他、多文化共生、国際交流・協力活動を行う市民団体の紹介などを行っています。



国際センターからの お知らせ

◆報告◆

せんだい地球フェスタ 2011

～世界中の友達へ ありがとう～

来場者数 3,800 人 / 参加団体 79 団体 / ボランティア 135 人



チッキー



東日本大震災発生から半年以上たった今もなお、私たちは世界中の人々から支えられています。遠く離れた地域で支援活動を行っている人たちが、祈りを込めてメッセージや折鶴を送ってくれている

人たちが、たくさんの食糧や飲料水などを届けてくれた国や地域もありました。支援を申し出た国は160か国以上にも及んだそうです。改めて世界の人々の温かさや優しさを実感します。仙台国際センターでは、9月23日(金・祝)に様々な国の文化や習慣、雰囲気味わえる、年に一度のお祭り「せんだい地球フェスタ2011」が開催されました。今年は、震災にも負けずに頑張っている仙台の姿を世界に伝えること、支えてくれている人々“友達”に感謝を伝えるということがテーマでした。震災や台風の影響があつたにもかかわらず、多くの方が来場しました。

今年の目玉はなんといっても、特別企画「世界中の友達へありがとう」。“仙台から世界へ”感謝を伝えるため、ボランティアリーダーを中心に考えた企画が盛りだくさん！世界から届い

たメッセージを掲示する写真展、来場者の方々が感謝のメッセージを書いて、チッキーの絵を完成させるメッセージボード設置のほか、世界へありがとうを伝えるステージパフォーマンスも



ありました。このステージパフォーマンスでは、インターナショナルスクールの子どもたちによる合唱やDRUM CAFE JAPANの方々によるドラム演奏、またみんなで心をつなぐための歌「Waving Flag」が歌われました！この歌は、2010 FIFAワールドカップのオフィシャルソングで様々な言語で訳されているため、日本語、英語、ポルトガル語、中国語で熱唱しました！言葉は違ってもみんなで歌えば心は一つ。私たちの想いは、きっと世界中の人々に届いたことと思います!!

「地震でいろいろなことがあって、みなさんがリラックスして笑えるようなスピーチをしたいと思いました」フェスタ終了後、こう語ってくれたのは「在住外国人による日本語弁論大会」優勝者であるハイチ出身のパライゾン ジェラー ジミーさん。「日本語の楽しさ使いやすさ」についてユーモアあふれる弁論を発表してくれました。「お菓子」と「おかしい」、葉が「効く」と「聞く」など、ちょっとした違いで、間違えた捉え方をした・された経験談をお話いただきました。特別奨励賞を受賞した中学校に通う薛 項坤(せつこうこん)さんは、「日本に戻れてうれしい」というタイトルで発表しました。彼は、「地震でたくさん恐怖を経験したけれど、心温まることもたくさんあった。日本がもっと好きになった」と、震災を経験し、感じたことを発表してくれました。ほかにも、素晴らしい弁論がたくさんありました。

来場者、参加団体、ボランティア。参加の形は変わっても、世界に伝えたい想いは一つです。

それは、「世界中の友達へ ありがとう」

最後に、今年もせんだい地球フェスタを支えてくださった協賛団体、参加団体、ボランティアのみなさん、そして応援してくださっている方々へ、心から感謝申し上げます。

※当日の様子や弁論集は、SIRAホームページで見ることができます。

イベント情報

東北子どもまちづくりサミット ～みんなが夢見るまち～

- 日 時 11月20日(日) 10:00-15:00 (9:30 開場)
- 場 所 仙台国際センター 2F 大会議室 橘
- 参 加 無料 *事前申込が必要
- 対 象 小学5年生以上
- 定 員 250名
- 主 催 公益社団法人 セーブ・ザ・チルドレン・ジャパン
- 申込/問合せ
(公社)セーブ・ザ・チルドレン・ジャパン 担当:真屋(まや)
TEL:022-263-4561/FAX:022-263-4562
E-mail: soft@savechildren.or.jp

【文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業】

日本語ボランティア研修会

日本語ボランティア活動のコツ

- 講 師 猪狩 哲郎氏
(仙台ランゲージスクール 専任講師)
- 日 時 12月3日(土)、4日(日) 10:00-15:00
- 場 所 仙台国際センター 1F 研修室
- 参 加 無料
- 対 象 SIRA 日本語ボランティア
市内で日本語ボランティアとして活動している方
- 募集人数 20名(申込先着順) ※2日間ご参加いただける方優先
- 主 催 財団法人仙台国際交流協会
- 申 込 氏名(ふりがな)、電話番号、ご所属をご記入の上、
FAXまたはEメールでお申込みください。
- 申込/問合せ
(財)仙台国際交流協会(SIRA) 担当:高平、佐藤、笠松
TEL:022-265-2480/FAX:022-265-2485
E-mail: plan2@sira.or.jp

地球の子ども通信 20周年記念事業

「第三回地球の子ども通信国際子ども会議 in Miyagi」

- 日時 12月3日(土) 9:30-16:00
- 場所 仙台国際センター 2F 大会議室 萩
- 参加 無料 *事前申込が必要
名前、年齢、学校名、学年、住所、連絡先、申込理由を明記して、11月18日(金)までにファクスにて申し込んでください。
- 対象 小学3年生～高校生
- 主催 地球の子ども通信(CCE) Children's Communication on Earth
- 申込/問合せ
地球の子ども通信事務局
TEL/FAX:022-376-5382

公開シンポジウム

「東アジアは3.11をどう論じたか -東北復興へのメッセージ」

◆玄侑宗久氏による基調講演

/東アジアの日本研究者によるパネルディスカッション

- 日時 12月10日(土) 13:00-15:30
- 場所 仙台国際センター 2F 大会議室 萩
- 参加 無料
- 対象 どなたでも
- 定員 200名(申込先着順)
- 主催 独立行政法人 国際交流基金
- 申込/問合せ
独立行政法人 国際交流基金 アジア大洋州チーム(12月10日公開シンポ係)
TEL: 03-5369-6070/FAX: 03-5369-6041
E-mail: yoyaku1210@jpf.go.jp

仙台国際センターは、1000名収容の大ホール、眺めの良い展示・レセプションホールなど、合計で12の大・中・小会議室などを備えた会議場です。料金や予約状況はホームページからご覧いただけます。お申込み、お問い合わせをお待ちしております。

財団法人仙台国際交流協会 施設係
TEL:022-265-2450 http://www.sira.or.jp/icenter

★財団法人仙台国際交流協会は、仙台市指定管理者として仙台国際センターの管理・運営を行っています。

今月の市民活動@交流コーナー



今月のピックアップ

◆ 交流コーナーを活動の場とする市民団体の一言PRコーナー ◆

相談支援の会 OASIS

(Open Assist and Support In Sendai)

みなさん！いろいろな情報を得たり、相談したり、本を借りたりしている交流コーナー情報カウンターにボランティアがいることを知っていましたか？そう、それが私たちOASISです。情報カウンターでの活動はもう20年も続いています。



国際センターのスタッフの人たちとの大きな違いは年齢でしょうか。低いカウンターに座っている、若干年齢が高い方が私たち。でもみんな人生経験豊かで物知り、お世話好きです。「付き添いボランティア」といって、日本語ができず困っている方と一緒に病院や保育所、区役所などに行き言葉のお手伝いをしているのも私たちです。

「何かみなさんの役に立つことができたらいいな。」というも思っています。困ったことがあっても交流コーナーに



SIRAから私たちの活動に対する感謝状をもらいました！

来たら気軽に声をかけてください！また、私たちの活動に興味がある方は下記よりお問い合わせください。

……【相談支援の会 OASIS】……
TEL: 022-265-2471(交流コーナー)
MAIL: sendaioasis2007@yahoo.co.jp
HP: http://samidare.jp/oasis/

仙台国際センター以外で開催されるイベント情報

日	曜日	イベント
6	日	クルバンの食卓会 トルコで行われるクルバン・バイラム(犠牲祭)というイベントを一緒に行いましょう！食事つき。要事前申込み @ 北山市民センター ㊟ 18:15-20:00 ㊞ 仙台日本トルコ協会 ㊟ 大人1,000円 / 中高生 500円 ㊟ 022-213-7767
12	土	第17回 世界食料デー仙台大会 世界に広がる食料問題を知り、私たちが今どうあるべきか、何ができるかを考えます。 @ 日本キリスト教団 仙台青葉荘教会 ㊟ 14:00-16:00 ㊟ 無料 ㊞ 世界食料デー仙台大会実行委員会 ㊟ 022-378-3144

日	曜日	イベント
5	土	ICAS日本語教育公開研修「中級の授業」を考える 日本語中級レベルの外国人が自律的に学習するための教授法について考えます。 ㊟ 13:00-15:00 ㊟ 300円 ㊞ NPO法人アイカス ㊟ 022-719-3382(西川)
17	木	アフリカは今 - Part II 今回は「キブ湖(コンゴ民主共和国)の地震 小さな地震による大きな災害の謎」です。お気軽にどうぞ！ ㊟ 10:00-12:15 ㊟ 700円 ㊞ アフリカセミナーの会 ㊟ 022-362-7907(鈴木)
20	日	ロシア料理を作って食べる会 ロシア人講師の下、ボルシチなどのロシア料理を作りながら、ロシアのお話をしてみませんか？ ㊟ 10:00-14:00 ㊟ 1,000円 *事前申込が必要 ㊞ 日本ユーラシア協会 ㊟ 022-263-4360(移川)
23	水	テーブルゲームであそぼう 6 国内外のボードゲームやカードゲームで遊びながら交流します。子どもも大人も一緒に楽しめますよ！ ㊟ 13:00-16:00 ㊟ 無料 ㊞ こりれいず ㊟ 070-5470-6355(須藤)
12/4	日	TUMCAのクッキングクラス -イギリス編 今回はヨークシャーブディングとフィッシュパイというイギリス料理を作ります！お楽しみに！ ㊟ 10:00-17:00 ㊟ 700円 *事前申込が必要 ㊞ TUMCA ㊟ 090-2846-3654(シーダ)

◆ 研修室・ワークショップをご利用ください ◆

交流コーナーにある研修室とワークショップは、市内で多文化共生、国際交流・協力に関する活動をしている団体のみみなさまにご利用いただけます。

ご利用には団体登録が必要になります。まずはお気軽にお問い合わせください。

【問合せ】 022-265-2471(交流コーナー)



㊟ 時間 ㊟ 参加費 ㊞ 主催 ㊟ 電話 ㊟ 場所